

ADMINISTRATIVNI SPORAZUM O SPROVOĐENJU SPORAZUMA IZMEĐU REPUBLIKE AUSTRIJE I CRNE GORE O SOCIJALNOM OSIGURANJU

Na osnovu člana 26 stav 1 Sporazuma između Republike Austrije i Crne Gore o socijalnom osiguranju koji je potpisan 1. juna 2010. godine, (u daljem tekstu: Sporazum) nadležni organi dvije države ugovornice u svrhu sprovođenja Sporazuma dogovorili su sljedeće:

DIO I**OPŠTE ODREDBE****Član 1****Organi za vezu**

Organi za vezu u smislu člana 27 Sporazuma su:

u Crnoj Gori:

Ministarstva nadležna za oblast socijalnog osiguranja;

u Republici Austriji:

- za zdravstveno osiguranje, osiguranje za slučaj nesreće i penzijsko osiguranje:
Glavni savez austrijskih nosilaca socijalnog osiguranja;
- za novčanu naknadu za slučaj nezaposlenosti:
Pokrajinski biro Servisa tržišta rada za Štajersku.

Član 2**Obaveze organa za vezu**

(1) Organi za vezu su obavezni da izvršavaju zadatke utvrđene u Sporazumu i ovom sporazumu. Organi za vezu su dužni da, u sprovođenju Sporazuma i ovog sporazuma, uzajamno sarađuju i mogu da stupaju u vezu sa zainteresovanim licima i njihovim punomoćnicima.

(2) Organi za vezu su obavezni da utvrde obrasce potrebne za spovođenje ovog sporazuma.

(3) Nezavisno od stava 2 ovog člana, organi za vezu će što prije dogovoriti elektronsku razmjenu podataka, kada za to budu postojali odgovarajući tehnički uslovi u obje države ugovornice.

DIO II**ODREDBE O PRAVNIM PROPISIMA KOJI SE PRIMJENJUJU****Član 3****Primjena čl. 7 i 8 Sporazuma**

(1) U slučajevima iz čl. 7 i 8 Sporazuma nadležni nosilac države ugovornice, čiji se pravni propisi primjenjuju je obavezan da, na zahtjev, izda potvrdu o primjeni tih pravnih propisa u vezi sa dotičnim zaposlenjem.

(2) Potvrdu iz stava 1 ovog člana izdaje:

u Crnoj Gori:

organizaciona jedinica nadležnog nosioca zdravstvenog osiguranja;

u Republici Austriji:

nadležni nosilac zdravstvenog osiguranja.

(3) Potvrda iz stava 1 ovog člana može se izdati i naknadno.

DIO III**PRIMJENA POSEBNIH ODREDBA****Poglavlje 1****Bolest i materinstvo****Član 4****Sabiranje perioda osiguranja**

(1) Radi primjene člana 10 Sporazuma od strane nosioca jedne države ugovornice, zainteresovano lice mora da podnese potvrdu o periodu osiguranja koji se uzima u obzir prema pravnim propisima druge države ugovornice.

(2) Potvrdu iz stava 1 ovog člana, na zahtjev zainteresovanog lica, izdaje:

U Crnoj Gori:

organizaciona jedinica nosioca zdravstvenog osiguranja;

U Republici Austriji:

nosilac zdravstvenog osiguranja.

(3) Ako zainteresovano lice ne podnese potvrdu, nadležni nosilac osiguranja može zatražiti izdavanje i dostavu potvrde od nosioca osiguranja iz stava 2 ovog člana.

Član 5

Pružanje davanja u naturi

(1) Radi primjene člana 11 Sporazuma, zainteresovano lice je obavezno da nosiocu osiguranja iz člana 14 Sporazuma podnese potvrdu nadležnog nosioca osiguranja o pravu na davanje. Ako zainteresovano lice ne podnese potvrdu, nadležni nosilac osiguranja je obavezan da, na zahtjev nosioca osiguranja koji pruža davanja u naturi u slučajevima iz člana 11 stav 1 pod a) i b) Sporazuma, naknadno izda takvu potvrdu.

(2) Nosilac osiguranja iz člana 14 Sporazuma je obavezan da izvrši kontrolni pregled bolesnika, kao da se radi o njegovom osiguraniku. Nadležni nosilac osiguranja mora biti obaviješten o rezultatu kontrole, a posebno o prijemu u bolnicu, očekivanoj dužini boravka u bolnici i danu otpuštanja iz bolnice na za to predviđenom dvojezičnom obrascu.

(3) Davanja u smislu člana 11 stav 2 Sporazuma, ukoliko su predviđena pravnim propisima nosioca osiguranja iz člana 14 Sporazuma, su:

1. vještački djelovi tijela, ortopedski aparati i pomagala, uključujući i tkaninom obložene ortopedske steznike, dopunske dijelove, pribor i alat;
2. ortopedska obuća sa, po potrebi, pripadajućom neortopedskom cipelom;
3. plastične vilice, plastika za lice i perike;
4. otisci modela (izrada raznih dijelova tijela) koji se koriste da bi se predmeti navedeni pod 1 do 3 ovog stava pravilno uklopili;
5. vještačke oči, kontaktna sočiva, naočari za uveličavanje i teleskopske naočari;
6. slušni aparati;
7. zubne proteze (fiksne i koje se mogu vaditi) i proteze za zatvaranje usne duplje;
8. bolesnička vozila, invalidska kolica, kao i druga mehanička sredstva za kretanje;
9. obnavljanje predmeta navedenih pod 1 do 8 ovog stava;
10. psi za vođenje slijepih;

11. liječenje i tretman u sanatorijumima, lječilištima ili oporavičistištima;
12. mjere za medicinsku ili profesionalnu rehabilitaciju;
13. sva ostala pomagala za liječenje, pomoćna sredstva i slično čija vrijednost prelazi iznos od 500 eura.

(4) Ako su davanja iz stava 3 ovog člana odobena zbog neodložne hitnosti, nosilac osiguranja iz člana 14 Sporazuma je dužan da o tome odmah obavijesti nadležnog nosioca osiguranja.

Član 6

Naknada u slučaju nepoštovanja predviđenog postupka

(1) Na zahtjev lica iz člana 11 Sporazuma, koje nije moglo da koristi zdravstvenu zaštitu na način predviđen članom 5 ovog sporazuma, nastale troškove nadoknađuje nadležni nosilac osiguranja, prema pravnim propisima koje on primjenjuje, najviše do iznosa koji važe za nosioca iz člana 14 Sporazuma.

(2) Nosilac osiguranja iz člana 14 Sporazuma je obavezan da nadležnom nosiocu osiguranja, na njegov zahtjev, dostavi potrebne informacije na za to predviđenom dvojezičnom obrascu.

Član 7

Isplata novčanih davanja

Nadležni nosilac osiguranja isplaćuje novčanja davanja neposredno korisnicima prava.

Član 8

Davanje u naturi korisnicima penzije

Radi primjene člana 13 stav 2 Sporazuma nosiocu osiguranja iz člana 14 Sporazuma mora se podnijeti potvrda nadležnog nosioca osiguranja.

Poglavlje 2

Povreda na radu i profesionalna bolest

Član 9

Odobrenje davanja u naturi

Na slučajeve iz člana 16 stav 1 Sporazuma analogno se primjenjuju članovi 5 i 6 ovog sporazuma.

Član 10

Isplata novčanih davanja

Nadležni nosilac osiguranja isplaćuje novčana davanja neposredno korisnicima prava.

Član 11

Statistika

Organi za vezu su obavezni da jednom godišnje, na osnovu izvještaja nadležnih nosilaca osiguranja, međusobno razmijene statističke izvještaje o isplaćenim iznosima iz člana 11 Sporazuma.

Poglavlje 3

Ivalidnost, starost i smrt (penzije)

Član 12

Obrada zahtjeva za davanje

(1) Nadležni nosioci osiguranja su obavezni da se bez odlaganja međusobno obavještavaju o svakom zahtjevu za davanje na koje se primjenjuju odredbe Odjeljka III poglavlje 3 Sporazuma, a u vezi sa članom 29 stav 2 Sporazuma.

(2) Nadležni nosioci osiguranja su obavezni da međusobno saopštavaju i druge činjenice koje su bitne za utvrđivanje davanja, uključujući i potrebne ljekarske nalaze, ocjene i mišljenja.

(3) Potvrda ličnih podataka unijetih u dvojezični obrazac zamjenjuje dostavljanje originalnih dokumenata.

(4) Nadležni nosioci su obavezni da se međusobno obavještavaju o odlukama donijetim u toku postupka utvrđivanja davanja.

Član 13

Isplata penzija

Nadležni nosioci osiguranja isplaćuju penzije i druga novčana davanja neposredno korisnicima prava.

Član 14

Statistika

Na penzije i druga novčana davanja analogno se primjenjuje član 11 ovog sporazuma.

Poglavlje 4

Nezaposlenost

Član 15

Postupak

(1) Radi primjene čl. 24 i 25 Sporazuma, lice je dužno da nadležnom nosiocu osiguranja jedne države ugovornice podnese potvrdu nadležnog nosioca osiguranja druge države ugovornice o periodu osiguranja navršenom prema pravnim propisima koje on primjenjuje, kao i o periodu u kome je isplaćivana naknada za slučaj nezaposlenosti.

(2) Ako lice ne podnese potvrdu iz stava 1 ovog člana, zahtjev za njeno izdavanje može podnijeti organ za vezu, odnosno nadležni nosilac osiguranja.

DIO IV

FINANSIJSKE ODREDBE

Član 16

Naknada troškova

(1) Naknada troškova za davanja u naturi iz članova 15 i 16 stav 4 Sporazuma vrši se po završetku davanja ili tromjesečno, na zahtjev nosioca iz člana 14 Sporazuma.

(2) Nadležni nosilac je obavezan da nadoknadi troškove iz stava 1 ovog člana u roku od dva mjeseca od dana prijema zahtjeva.

DIO V

ZAVRŠNA ODREDBA

Član 17

Stupanje na snagu

Ovaj sporazum stupa na snagu istovremeno sa Sporazumom i primjenjivaće se od dana primjene Sporazuma.

Sačinjeno u Podgorici, dana 1. juna 2010. godine, u dva originala, svaki na crnogorskom i njemačkom jeziku, pri čemu su oba teksta jednako vjerodostojna.

Za Saveznog ministra za rad, socijalne
poslove i zaštitu potrošača Republike Austrije:

Za Crnu Goru:

Michael Spindelegger m.p.

Milan Roćen m.p.